



BANCO CENTRAL DE CHILE

INDICE ACTA N° 1059

30 de abril de 2003

- | | |
|----------------|--|
| 1059-01-030430 | Comisión Fiscalizadora de Normas de Cambios Internacionales –
Proposición de sanciones – Memorándum N° 395. |
| 1059-02-030430 | Contrato Colectivo de Trabajo – Ratificación suscripción convenio
de prórroga - Memorándum N° 9 de la Gerencia General. |
| 1059-03-030430 | Conferencia Anual del Banco Central de Chile - Memorándum N° 4
la Gerencia de División Estudios. |



BANCO CENTRAL DE CHILE

ACTA CORRESPONDIENTE A LA SESION ORDINARIA N° 1059
DEL CONSEJO DEL BANCO CENTRAL DE CHILE
celebrada el miércoles 30 de abril de 2003

En Santiago de Chile, a 30 de abril de 2003, siendo las 12,00 horas se celebra la Sesión Ordinaria N° 1059 del Consejo del Banco Central de Chile, bajo la presidencia del titular don Carlos Massad Abud y con la asistencia del Vicepresidente don Jorge Marshall Rivera y de los Consejeros señora María Elena Ovalle Molina, señor Jorge Desormeaux Jiménez y señor José de Gregorio Rebeco

Asisten también los señores:

Gerente General, don Camilo Carrasco Alfonso;
Fiscal y Ministro de Fe, don Miguel Angel Nacrur Gazali;
Gerente de División Gestión y Desarrollo, don Carlos Pereira Albornoz;
Gerente de División Estudios, don Rodrigo Valdés Pulido;
Gerente de División Internacional, don Esteban Jadresic Marinovic;
Gerente de División Política Financiera, don Luis Oscar Herrera Barriga;
Revisor General, don Mario Ulloa López;
Presidenta de la Comisión Fiscalizadora de Normas de Cambios
Internacionales, señora Gloria Peña Tapia;
Secretaria Ejecutiva Gabinete de la Presidencia, doña Cecilia Feliú Carrizo;
Jefe de Prosecretaría, doña Cecilia Navarro García.

I. Proyectos de Acta correspondientes a las Sesiones N°s. 1056 v 1057E. celebradas el 17 de abril de 2003.

El Presidente presenta a los señores miembros del Consejo los Proyectos de Acta correspondientes a las Sesiones N°s. 1056 y 107E, celebradas el 17 de abril de 2003, cuyas versiones finales se aprueban sin observaciones.

II. Temas tratados:

- Proposición de sanciones.
- Contrato Colectivo de Trabajo - Ratificación suscripción convenio de prórroga.
- Conferencia Anual del Banco Central de Chile – Año 2003.

mas

En

1059-01-030430 – Comisión Fiscalizadora de Normas de Cambios Internacionales – Proposición de sanciones – Memorándum N° 395.

La Presidenta de la Comisión Fiscalizadora de Normas de Cambios Internacionales, señora Gloria Peña, da cuenta de la proposición de sanciones formuladas por dicha Comisión.

El Consejo toma conocimiento de las proposiciones efectuadas y acuerda aplicar las multas cuyos números y montos se indican, a las empresas que se señalan, por no dar cumplimiento al N° 2 del Capítulo IV del Compendio de Normas de Cambios Internacionales al no informar sobre el resultado de las operaciones de exportación y el destino de las divisas provenientes de las mismas, amparadas por las Declaraciones de Exportación que se mencionan:

<u>R.U.T.</u>	<u>Declaración Exportación</u>	<u>Nombre</u>	<u>Multa N°</u>	<u>Monto US\$</u>
	188290-2	E	17891	11.600.-
	679951-K	J	17892	25.459.-
	288077-2	(	17893	13.500.-

Asimismo, el Consejo toma conocimiento de las multas dejadas sin efecto por la Comisión Fiscalizadora de Normas de Cambios Internacionales, durante el mes de abril de 2003, conforme a las facultades otorgadas por Acuerdo N° 698-01-980820:

- Por no informar el destino de las divisas 2 multas por un total de US\$ 152.626,00.-

Se retira de la Sala la señora Gloria Peña Tapia.

1059-02-030430 – Contrato Colectivo de Trabajo - Ratificación suscripción convenio de prórroga – Memorándum N° 9 de la Gerencia General.

El Gerente General, don Camilo Carrasco, se refiere al Contrato Colectivo de Trabajo suscrito entre el Banco y el Sindicato de Trabajadores de Empresa Banco Central de Chile el 31 de agosto de 2000 y que expira el 30 de junio de 2003.

Informa que el interés de las partes es prorrogar la vigencia del citado Contrato hasta el 30 de junio de 2004. Por este motivo, señala que ha suscrito un convenio de prórroga y enviado una carta, en conjunto con la directiva sindical, a la Inspección del Trabajo, dándole cuenta de esta prórroga del Contrato Colectivo vigente, hasta el 30 de junio de 2004.

En virtud de lo anterior, el Consejo acuerda lo siguiente:

1. Tomar conocimiento de lo obrado por el Gerente General, al suscribir, en representación del Banco, el Convenio de Prórroga de Contrato Colectivo de Trabajo con la Directiva del Sindicato de Trabajadores de Empresa Banco Central de Chile, con fecha 17 de abril de

Handwritten signature and initials in blue ink.



2003, cuya vigencia regirá desde el 1 de julio de 2003 hasta el 30 de junio de 2004, ambas fechas inclusive, convenio que se acompaña como Anexo a la presente Acta y que forma parte integrante del presente Acuerdo para todos los efectos.

2. Tomar conocimiento del contenido de la carta N° 149, de fecha 17 de abril de 2003, enviada a la Inspección Provincial del Trabajo de Santiago, suscrita, en la representación antedicha, por el Gerente General, con la Directiva del Sindicato de Trabajadores de Empresa Banco Central de Chile, por medio de la cual se informó a esa repartición del acuerdo completo logrado entre las partes, que se acompaña como Anexo a la presente Acta formando parte integrante de este Acuerdo.

1059-03-030430 – Conferencia Anual del Banco Central de Chile – Memorándum N° 4 de la Gerencia de División Estudios.

El Gerente de División Estudios, don Rodrigo Valdés, señala que en el Presupuesto de Gastos e Inversiones de Administración de 2003 se consideró la realización de la Séptima Conferencia Anual del Banco Central de Chile, asignándose, para financiar los gastos correspondientes, las sumas de \$ 10.000.000.- y US\$ 133.803.-.

Hace presente que la organización de la citada Conferencia se encuentra a cargo de la Gerencia de Investigación Económica y de la Gerencia de Análisis Macroeconómico. Su realización está contemplada para los días 6 y 7 de noviembre de 2003, en Santiago, y en ella participarán connotados economistas, nacionales y extranjeros.

Manifiesta también que el objetivo de la Conferencia será la discusión - con énfasis en política económica - de los avances más recientes en la investigación teórica y empírica sobre mercados laborales en el mundo, con especial aplicación a Chile.

Los gastos estimados de este evento alcanzan a las sumas de \$ 10.697.236 y US\$143.086 y la diferencia de este presupuesto respecto del original, que se explica por la participación de economistas del más alto nivel que no pertenecen a instituciones internacionales, será financiada con un traspaso presupuestario autorizado por las instancias facultadas para ello, proveniente de la actividad "Administración Externa de Cartera".

En mérito de lo anterior, el Consejo acuerda lo siguiente:

- 1.- Autorizar a la Gerencia de Investigación Económica y a la Gerencia de Análisis Macroeconómico, ambas dependientes de la División Estudios, para organizar la Séptima Conferencia Anual del Banco Central de Chile, a realizarse los días 6 y 7 de noviembre de 2003 en Santiago. El financiamiento de los gastos que ocasione esta Conferencia, tanto en moneda nacional (\$ 10.697.236) como en moneda extranjera (US\$ 143.086), será efectuado con cargo a la actividad correspondiente consignada en el Presupuesto del Banco para 2003, y financiado, además, en la parte mínimamente deficitaria con un traspaso presupuestario desde la actividad "Administración Externa de Cartera".
- 2.- Autorizar el programa preliminar y el presupuesto estimado de la Conferencia que se acompañan como Anexo a la presente Acta formando parte integrante de este Acuerdo.
3. Facultar a la Gerencia de Investigación Económica y a la Gerencia de Análisis Macroeconómico para introducir eventuales cambios en el programa y presupuesto autorizados, que puedan requerirse con motivo de la organización del mencionado evento.

usl
17



Antes de dar término a la sesión, y atendido que con esta misma fecha don Carlos Massad deja sus funciones de Presidente y Consejero del Banco Central de Chile, el Consejo acuerda incorporar en el Acta de esta Sesión el texto íntegro del discurso pronunciado en la Cena de Despedida de don Carlos Massad por la Consejera señora María Elena Ovalle, como así también del que pronunciara, en esa misma oportunidad, el señor Massad.

Dando cumplimiento a lo acordado, se transcribe a continuación el texto del discurso pronunciado por la Consejera señora Ovalle, el día 28 de abril de 2003, en la Cena de Despedida ofrecida por el Banco Central de Chile a don Carlos Massad:

"Carlos, nuestro querido Presidente, estimadas y estimados compañeros de trabajo del Banco Central.

Nos hemos reunido esta noche para despedir a nuestro Presidente, un hombre ejemplar, un economista destacado, y sobre todo una persona plena. Para mí es un privilegio, un honor y una agradable tarea tener la oportunidad de pronunciar en su honor estas palabras a nombre de todas las personas que trabajamos en esta institución.

Carlos ha sido reconocido como el Presidente más destacado que ha tenido el Banco Central a lo largo de toda su historia. Fue nombrado en 4 ocasiones para ocupar este cargo por tres Presidentes de la República. En estos períodos llevó a cabo avances notorios en las capacidades y políticas del banco para cumplir con su misión, lo que consolidó el prestigio y la autonomía de nuestra institución logrando el objetivo fundamental de la estabilidad de precios, por tantos años buscado por nuestro país. Los logros obtenidos son notables y es el gran legado que nos deja. Es un economista altamente respetado tanto a nivel nacional como internacional y ha desempeñado con éxito múltiples cargos a lo largo de su carrera profesional, como Ministro de Estado, altos puestos en instituciones internacionales y una importante carrera académica en prestigiadas universidades.

Innumerables veces se ha alabado su capacidad y éxito profesional, pero en esta ocasión, que estamos en familia, quisiera dar especial énfasis a sus méritos como ser humano. A su integridad, a su alegría de vivir que nunca lo abandona ni en los momentos más duros y a esa fortaleza con que ha sabido enfrentar estos últimos meses. No hay duda que hemos vivido momentos difíciles, que estamos tristes en esta despedida, que hay muchas preguntas que no encuentran respuestas, dudas si hicimos todo lo posible para que esto no ocurriera, han sido meses amargos marcados por el dolor del engaño y la deslealtad. En instantes parece todo revuelto y confuso, pero al mirar en la distancia se amplía el horizonte, y la tristeza se disipa cuando pensamos en la rica experiencia que tuvimos al compartir con una persona excepcional como es Carlos y en las enseñanzas que deja su paso por el banco. Como siempre sucede en los seres humanos uno se da cuenta de lo valioso que tiene a su lado cuando se pierde o se aleja, por eso me gustaría destacar sus principales características, que lo han hecho querido y respetado por nosotros.

- Es un creyente en Dios en búsqueda constante, amante de su familia, esposa, hijos y nietos. Es una persona consciente de lo fundamental que son estos apoyos en la vida, ya que, cuando uno los tiene, las dificultades que se presentan pasan a ser meros accidentes. Carlos disfruta con su familia, sabe, reconoce y expresa públicamente lo que significa para él, especialmente Lily que lo acompaña siempre.
- Es muy amigo de sus amigos sin distinción de clase o condición económica. Su relación con el personal que trabaja con él es estrecha. En lo cotidiano siempre tiene un saludo cordial, siempre su oficina estuvo abierta para escuchar y participar en las actividades del Banco con muchos de nosotros.
- Es un gozador de la vida, saca lo mejor de cada momento que vive, gusta de la buena mesa, de preparar un buen asado, es un gran lector de poesía, le gusta el tango, la ópera,

hacia

6.3



la pintura, el fútbol y la pesca. Muchos de nosotros lo hemos escuchado hablar de sus éxitos en este último deporte y más de alguno hemos experimentado dudas del tamaño y número de los peces que captura. Pero cuando nos sentimos felices, ¿quién de nosotros no dimensiona en forma distinta los hechos que los observadores comunes?

- Su optimismo siempre está presente, una experiencia que muchos también hemos compartido es su mirada siempre positiva de los acontecimientos, lo que contrasta con la visión sombría con que nos hemos acostumbrado a ver las cosas, sin distinguir lo esencial de lo accidental. Suena como música la vuelta de sus viajes, cuando nos relata cómo es percibido nuestro país en el extranjero. El entusiasmo que refleja en sus presentaciones y exposiciones a distintos públicos, dejan siempre la sensación de un futuro mejor.
- Muchos de nosotros hemos reconocido que Carlos no es una persona fácil con la cual trabajar, como todo ser humano tiene sus virtudes y defectos. Pero, hay que admitir que es una persona que destaca por su gran responsabilidad y honestidad. El sabe que la búsqueda rigurosa del bien común nunca pasa por la descalificación de las personas, sabe que no está ahí la solución de los problemas. No pierde la calma ni la educación con sus adversarios ocasionales, nunca usa un vocabulario soez ni la ofensa personal como armas de discusión. Algunos piensan que nunca se enoja, pero a juzgar por sus ancestros y la pasión que pone en sus acciones, no hay duda que la procesión va por dentro y que ha logrado un dominio sobre ella para no herir, y a lo mejor para no pedir perdón después, que siempre cuesta tanto.
- Como dijo Jorge Marshall el día de su renuncia, Carlos tiene el sello de la honorabilidad, que consiste en enfrentar cada situación con una mirada que contiene la búsqueda del bien común que incluye el objetivo superior, lo que perdura, lo que está más allá del corto plazo. Como a todos le gusta ser considerado, halagado y reconocido, pero como pocos sabe que la responsabilidad es previa a cualquier reconocimiento. Que el halago de hoy no vale nada si se ha dejado de lado el bien común. Es de aquellas personas que no evade las dificultades y que trabaja sin descanso.
- Al pronunciar Carlos un discurso en uno de los tantos homenajes de la última semana, manifestó que cuando tomó la decisión de renunciar pensó que iba ser un paso muy doloroso, ya que estaría dejando el trabajo más apasionante desde el punto de vista profesional para un macroeconomista, pero eso no le ocurrió, sino que, por el contrario, dijo sentirse afortunado al tener tantas posibilidades y ejercer su vocación de servicio, luego de lo cual comenzó a agradecer por las distintas oportunidades que ha tenido. Esto lo refleja muy claramente, y nos lleva a darle otra dimensión a la tristeza que nos invade por su partida, valorando todo lo que ha significado para nosotros su presencia durante estos años, y transformarla en un gran agradecimiento por el tiempo que hemos compartido.

Me gustaría terminar estas palabras con unos versos de Pablo Neruda, poeta que tanto le gusta y que siempre cita, y que en cierta forma refleja el cómo lo vemos en este momento. Algunos versos del Poema "Pido Silencio" de Estravagario:

"Pero porque pido silencio
no crean que voy a morirme,
me pasa todo lo contrario:
sucede que voy a vivirme.

Sucede que soy y que sigo.

Se trata de que tanto he vivido
que quiero vivir otro tanto.

Nunca me senti tan sonoro
nunca he tenido tantos besos.

univ
ig



Ahora, como siempre, es temprano.
Vuela la luz con sus abejas.

Déjenme sólo con el día
Pido permiso para nacer ”.

Muchas gracias, Carlos, por todo lo que nos has dado.”

El siguiente es el discurso pronunciado por don Carlos Massad en la misma oportunidad:

“ Este es el momento de agradecer y evaluar.

Agradezco la oportunidad que tuve de servir al país desde el Banco Central, una institución por la que tengo, y tendré siempre, un cariño que va mucho más allá de las obligaciones del cargo.

Agradezco a los consejeros con los que tuve el honor de trabajar: Alfonso Serrano, Pablo Piñera, María Elena Ovalle, Jorge Desormeaux, José de Gregorio y al vicepresidente, Jorge Marshall. A Alfonso, agradezco su serenidad y sabiduría; a Pablo, su inquietud y su sentido del humor; a María Elena, su sentido de organización y, particularmente, su excelente trabajo en la dirección del Comité de Mercado de Capitales y en nuestra vinculación con la Contraloría Interna; a Jorge Desormeaux, su caballerosidad y disponibilidad permanentes y, particularmente, su contribución a resolver difíciles negociaciones que involucraron cientos de millones de dólares; a Pepo, agradezco su permanente preocupación por la rigurosidad de los estudios que llegan al Consejo.

A Jorge Marshall tenemos mucho que agradecer: su sentido institucional, su espíritu crítico sin concesiones, sus ideas novedosas, sus enfoques innovadores. Contribuyó enormemente a tareas tales como la preparación anual de nuestro plan estratégico bienal materializado en las directrices del banco; la institucionalización de nuestras reuniones de política monetaria, la elaboración del Informe de Política Monetaria. Siempre asumió un rol de liderato dentro del Consejo, que se acentuó en los meses recientes.

Agradezco al gerente general Camilo Carrasco su honestidad, seriedad, profesionalismo y dedicación, y sus opiniones claras y comentarios penetrantes, con un gran sentido común.

Agradezco al fiscal Miguel Ángel Nacur su consejo prudente, su apego a la ley y su valentía para defender las prerrogativas y derechos del Banco Central aún en condiciones muy difíciles.

Agradezco a los gerentes de división que me acompañaron durante mi gestión: Nicolás Eyzaguirre, Guillermo Le-Fort, Felipe Morandé, Carlos Pereira, Rodrigo Valdés, Luis Oscar Herrera, Esteban Jadresic. Todos ellos han hecho importantes contribuciones a la modernización del Banco Central y de sus políticas. Agradezco a Carlos Budnevich, Gonzalo Sanhueza y Cecilia Feliú, cuyo trabajo silencioso permitió un funcionamiento perfecto de nuestras reuniones de pre-consejo, y que coordinaron la preparación de muchas de las presentaciones que hice como Presidente del Banco; y a Enrique Orellana, que me acompañó en muchas jornadas con infinita paciencia, para presentar cuidadosamente los gráficos, además de contribuir a preparar las presentaciones.

Agradezco a Carolina Muñoz y a su equipo todos sus desvelos por mejorar nuestras comunicaciones, relacionarnos en este campo con otros bancos centrales, mantener a raya



los ímpetus periodísticos, mejorar nuestra página web y nuestra información sobre reacciones de los medios ante nuestras políticas o declaraciones.

Agradezco a Alejandra Orrego su permanente disponibilidad, su inteligente manejo de llamados y correspondencia, su consejo, su organización y su buen humor, sólo puesto a prueba en el último par de meses.

Agradezco a mi conductor, Raúl Contreras, quien se ha esforzado en mejorar su propia preparación para hacer mejor sus tareas, y que estuvo siempre dispuesto a cumplir sus funciones aún en horas algo desusadas cuando el trabajo así lo exigía. Se convirtió en mi ayudante en muchas de mis conferencias, presentando las transparencias que las ilustraban.

Agradezco a todo el personal del Banco que me acompañó durante mi gestión, con una sola y obvia excepción. Agradezco al Sindicato de Trabajadores del Banco, al Club Social y Deportivo, especialmente a la rama de pesca, al Coro, al Grupo Musical, al Grupo Folclórico, al Grupo de Teatro, a las diversas ramas de artes visuales.

Pero también es un momento de evaluar lo hecho, aunque será la historia la que hará las evaluaciones finales.

Hemos eliminado las restricciones y los trámites en el comercio exterior;

Hemos eliminado las restricciones a los movimientos de divisas, sin perder información esencial;

Hemos aumentado la transparencia, estableciendo el IPoM, las reuniones mensuales de política monetaria anunciadas con seis meses de anterioridad, la publicación de las minutas, ahora con 45 días de rezago, hemos acortado el tiempo entre la producción y la publicación de la información relevante. Hemos institucionalizado nuestra relación con la Comisión de Hacienda del Senado que es indispensable para que el Banco Central pueda ejercer su independencia en el marco de nuestra democracia.

Mantenemos ahora un esquema de políticas flexibles que nos permite sortear mejor las dificultades de todo orden: el esquema de metas de inflación con la flotación cambiaria, apoyados en una política fiscal responsable. Chile, y nuestro Banco Central, se han convertido en modelos admirados y estudiados en todo el mundo. En 1998-99, no teníamos la flexibilidad instrumental de hoy y debimos recurrir a la tasa de interés, único instrumento flexible en el momento, para enfrentar las difícilísimas condiciones externas que nos golpearon. Ello seguramente contribuyó a un ajuste más brusco que el deseable, pero la alternativa era rendirse al impacto externo, lo que nos habría obligado a un ajuste aún más violento más adelante.

La flotación cambiaria se logró luego de una cuidadosa preparación, que incluyó la creación de medios de cobertura del riesgo cambiario, la fijación de márgenes máximos de riesgo cambiario en el sistema bancario, y otras medidas. Contrariamente a lo ocurrido en otros países que han flotado su moneda, gracias a estos resguardos no hubo trauma alguno en nuestra economía. La flotación nos ha servido muy bien durante las incertidumbres recientes generadas por el conflicto en Iraq.

Hoy miramos el futuro con más confianza. Tenemos reservas internacionales y esquemas de política que nos protegen, como lo señalaba recientemente Vittorio Corbo; gracias a la flotación cambiaria y la credibilidad alcanzada, a través de los años, el Banco Central puede hoy disponer de una política monetaria contracíclica, un lujo que muy pocos países emergentes tienen hoy a su alcance. De hecho, ninguno en América Latina.

Contamos con un sistema bancario cada vez más sólido, entre los más sólidos del mundo, y avanzamos en la aplicación de mecanismos de lo que llamo "auto regulación controlada", que

usd
13



permitirán reconocer las diferencias de tamaño, estrategias y políticas de los diversos agentes sin perder seguridad, solvencia o liquidez. La activa colaboración de la Superintendencia de Bancos y de la Asociación de Bancos e Instituciones Financieras ha sido fundamental en este campo.

La calidad de los trabajos técnicos que se realizan en el Banco Central de Chile es reconocida internacionalmente. Según el buscador de literatura económica por Internet más conocido (Ideas-LogEc), nuestros estudios se encuentran entre los más solicitados, ubicándose en el 3er puesto entre todos los Bancos Centrales del mundo, siendo solamente superados por las solicitudes de publicaciones del Banco Central Europeo y de la Junta de Gobernadores de la Reserva Federal de los Estados Unidos.

El Banco se ha profesionalizado. En 1995, un 38% del personal era profesional. Hoy, lo es el 50%.

Y todo esto con un Banco Central mucho más pequeño: Tenemos hoy 560 funcionarios, comparado con 674 en 1995.

Hemos logrado lo que parecía imposible: la derrota de la inflación, que ya nadie considera un problema para planear sus gastos o sus inversiones. Con ello, mejora el bienestar de toda la comunidad, pero especialmente de los más pobres, que no tienen defensa contra la inflación.

Imaginense lo que este logro significa para mí: en mis tiempos de universitario, ya la inflación era un problema endémico, que parecía sin solución. Hacía caer ministros, entre otros, el ministro Sergio Molina; provocaba masivos disturbios callejeros con muertos y heridos; obligaba a declarar el estado de sitio en determinados lugares del país, especialmente la ciudad de Santiago. Corroía los salarios de los más pobres provocando una redistribución regresiva del ingreso y la riqueza; impulsaba controles de precios que conducían a enormes ineficiencias y a sucesivas crisis internas y externas. Hoy, nada de eso está en el horizonte y, aún en períodos de crecimiento más lento como el de los últimos años, el producto por habitante crece más que en los años de inflación alta. Es para mí un privilegio haber estado en el Banco Central que contribuyó a llevar la inflación al rango de 2% a 4% anual en el que se encuentra hoy firmemente asentada. Esta tarea, que ha culminado en estos años, se hizo posible con el Banco Central independiente, desde 1990, que dirigieron Andrés Bianchi y Roberto Zahler.

Seguramente he cometido errores, cuya responsabilidad asumo, y por los que debo pedir perdón. También seguramente he ofendido a algunas personas con mis comentarios, a veces algo ácidos, a quienes también pido hoy perdón.

No puedo evitar referirme a los acontecimientos recientes que desataron un vendaval de críticas, justas e injustas: el robo de información del Banco Central por parte de una secretaria de confianza. Ella cometió un delito, y su responsabilidad es personal. Pasó por sobre toda la reglamentación interna del Banco Central, sobre su propio contrato de trabajo, y sobre la ley, para delinquir, guiada y financiada desde fuera del Banco por lo que ahora se ha demostrado ser una verdadera organización criminal. Fue una operación de espionaje, ocultada casi a la perfección. Visto ahora, llego a la convicción que aún con sistemas de manejo de información más sofisticados, habría tenido éxito en su tarea de espionaje, como ha ocurrido en las instituciones más seguras del mundo.

Ahora, el Banco Central cuenta con mejores medios para el manejo de la información más sensible y seguiremos trabajando en ellos. Sin embargo, ni aún los mejores sistemas pueden impedir el delito.

Queda todavía mucho por hacer, tanto en el plano de la transparencia como en el de las políticas. La transparencia es esencial para afianzar la autonomía en el marco de la



democracia. Y las políticas tienen que manejarse y adaptarse a las cambiantes características de la economía mundial y de la nuestra.

Gracias a todos ustedes que nos acompañan hoy día. Gracias por su afecto y su solidaridad, que no se esperan en el cumplimiento de la función pública. Dejo el Banco Central por una decisión personal, basada en mi propia evaluación cuidadosa de las circunstancias, luego de concluir que mi renuncia calmaría las aguas, artificialmente agitadas, y permitiría al Banco Central hacer mejor su tarea. Me voy en paz con mi conciencia, y con la enorme satisfacción de haber podido contribuir, gracias a la ayuda de todos ustedes y de muchos que no están aquí, con mi grano de arena al bienestar de los chilenos. "

Se levanta la Sesión a las 12,15 horas con un voto de aplauso para el Presidente, don Carlos Massad A.

Antes de firmar la presente Acta, el Consejo acuerda también incluir el discurso pronunciado por el Gerente General, don Camilo Carrasco, durante la reunión de despedida al señor Massad, celebrada el día miércoles 30 de abril pasado con los Consejeros y Gerentes del Banco.

* Querido Presidente y amigo:

Este grupo de tus colaboradores más cercanos quiere hoy día agradecerte y expresarte su afecto, más allá de protocolos y ceremonias oficiales. Nosotros hemos conocido al Carlos Massad más íntimo y lo recordaremos con muchas facetas que no han trascendido a otros círculos.

Pero antes de referirme a ello, quisiera destacar lo que me parece es el gran aporte de Carlos a nuestro país, sin desconocer su participación específica en los avances de los últimos años. Cuando se escriba la historia del Chile de la segunda mitad del siglo XX, los capítulos dedicados a la historia económica consignarán, sin duda, el nombre de Carlos Massad Abud. Y no son muchos los nombres que aparecen en los libros de historia.

Recordemos que ya a mediados de los años 60, cuando aun los economistas profesionales éramos considerados aves extrañas en Chile, Carlos tomó el liderazgo del Banco Central para iniciar desde aquí las primeras grandes transformaciones económicas de la segunda mitad del siglo.

Carlos fue el primer presidente del Banco Central con estudios de postgrado en el extranjero, y nada menos que en la prestigiosa Universidad de Chicago, cuna del monetarismo ortodoxo. Convencido de la importancia de difundir con urgencia la ciencia económica moderna, Massad es quien se preocupa para que el rudimentario Departamento de Estudios de la época, dedicado más bien a la recolección y elaboración de estadísticas, se convierta en una unidad de investigación y asesoría de excelencia. Es el primero en traer al Banco a jóvenes profesionales con el objetivo específico de becarlos y enviarlos a estudiar postgrados, de manera que en pocos años la Gerencia de Estudios pasa a ser un centro de investigación de alta calidad.

En mi opinión, Carlos Massad tuvo, en esa época, el gran mérito de abordar una muy difícil tarea, de carácter pionera: convencer de las bondades de la economía de mercado, a líderes políticos que tenían su corazón más cerca de los tradicionales esquemas estatistas e intervencionistas, y que poco o nada sabían del funcionamiento de las economías abiertas. Es cierto que el gran salto en esa dirección se dio algunos años después, pero fue Carlos el verdadero pionero de las reformas pro mercado y muchas medidas y políticas de la época así



lo atestiguan. A mayor abundamiento, y prescindiendo de mezquinas consideraciones partidistas, varios de los jóvenes profesionales que Carlos Massad formó en este Banco Central, fueron posteriormente los impulsores de las reformas más profundas de los años 70.

En la actualidad, es normal encontrar excelentes economistas en casi todo el espectro ideológico. Hace 40 años se podían contar con los dedos de una mano y en general se les identificaba peyorativamente como productos del capitalismo norteamericano. Carlos Massad demostró, en un ambiente muy adverso por la escasa cultura económica de todos los estamentos de la sociedad chilena, que aplicar racionalidad económica no era monopolio de una determinada ideología ni era contrario al discurso de una mayor equidad social. Por eso yo destaco la primera presidencia de Massad, donde definitivamente había que remar contra la corriente. Ese carácter pionero será reconocido en los libros de historia, en especial si se considera que Carlos ha logrado mantenerse por cuatro décadas plenamente vigente entre los mejores economistas del país.

La trayectoria profesional de Carlos es reflejo de su coherencia de pensamiento a lo largo de su vida. En lo económico, ha sido siempre impulsor de reformas que permitan el mejor funcionamiento de los mercados, teniendo en cuenta las condiciones institucionales objetivas de cada momento. Sus años recientes en el Banco son suficiente prueba de ello. En lo político, ha sido un demócrata con mayúsculas y ha permanecido fiel a su ideología a pesar de muchas incomprensiones. En su vida personal, Carlos es un ejemplo de pilar de una familia cohesionada por los grandes valores cristianos. Todo esto, a mi juicio, es mucho más admirable que su inteligencia, pues la coherencia con los principios y valores depende de la opción que cada persona libremente hace en cada momento de su vida.

Como decía al comienzo, pienso que a este grupo de personas más cercanas a Carlos, no nos corresponde tanto felicitarlo por su inteligencia y capacidades indiscutiblemente excepcionales. Esos atributos, por lo demás, no son mérito propio. Pero sí debemos agradecer a Dios por habernos permitido aprovechar los frutos de esa inteligencia durante largos años.

Carlos, nosotros te recordaremos por razones distintas a las de los historiadores. Hay imágenes de actitudes o acontecimientos que a cada uno se nos quedan más grabadas, y ellas constituyen reflejo de algún rasgo del ser humano, más que del brillante economista.

En lo personal, te recordaré como una especie de "fenómeno", pues es lo más cercano que he visto a un ser humano con el don de la ubicuidad. Uno se pregunta cómo puede estar en tantas partes y siempre parecer que no tiene apuro. En un día cualquiera veo la pantalla del Reuter y me entero que está dando una conferencia en Icare; igual voy a su oficina y ahí está con la puerta abierta con todo el tiempo del mundo; después me cuentan que esa mañana visitó la "escuelita" y fue al funeral del papá de un funcionario, sin contar que recibió al presidente de la ABIF y mandó por mail sus comentarios del IPOM; tranquilamente fue a almorzar a su casa, durmió siesta, estuvo en sesión de pre-consejo, fue al gimnasio, luego al ballet y finalmente a una comida de la Sofofa. ¡ Sin duda reflejo de una capacidad de trabajo extraordinaria, unida a una disciplina y organización enormes! (salvo que trabaje con "dobles")

¡Cómo no recordar con admiración tus largos meses de trabajo con tu brazo derecho enyesado, en una posición no precisamente cómoda, sin sacarle el cuerpo a viajes, almuerzos de trabajo y a un duro entrenamiento para poder firmar con tu mano izquierda! Sin duda retrato fiel de una tenacidad a prueba de cualquier cosa.

Otros recordarán al presidente que se da tiempo para saludar personalmente, con auténtica amabilidad, a cada uno de los funcionarios, o bien que asiste, muchas veces acompañado de su señora, a todo tipo de eventos que organizan los empleados, por sencillos que sean. Demostración clara de su espíritu solidario y del valor que da a la vida familiar.

[Handwritten signature]



También Carlos nos deja el ejemplo de sus esfuerzos, no siempre bien comprendidos, por superar tantas absurdas diferencias que existen en nuestro país, y posicionar al Banco como una institución que auténticamente esté al servicio de todos. Sus invitaciones a gente de todos los estamentos políticos, sociales y religiosos, ejemplifica su convicción democrática y su visión de futuro.

Muchos te hemos criticado por algunas de estas actitudes, atribuyéndote segundas intenciones, ambiciones desmedidas o cálculos mezquinos. Me atrevería a decirte ahora que aún si algo de eso fuera verdad, ojalá tuviéramos muchos otros hombres y mujeres que canalizaran de esa manera sus ambiciones e intereses personales.

Estoy seguro que en los próximos años continuarás entregando tu sabiduría y experiencia a nuestro país. Hombres como Carlos no se retiran nunca, ya sea porque no lo desean, no los dejan, o ambos. Vemos en Estados Unidos a un Alan Greenspan que a los 76 años está siendo re-postulado a un nuevo periodo en la presidencia de la Reserva Federal. Me atrevo a aventurar que en Chile y en nuestro Banco, cuando surjan los típicos tironeos para consensuar un nombre para el Banco Central, la figura de Carlos Massad aparecerá como la gran reserva de experiencia, prudencia y conocimientos para superar alguno de los recurrentes momentos de crisis. Y conociendo a Carlos, ¡sin duda estará disponible!.

Suerte Presidente en tu paréntesis de descanso, gracias por tu entrega al Banco Central y ¡hasta la vista! "



JORGE MARSHALL RIVERA
Vicepresidente



CARLOS MASSAD ABUD
Presidente



JORGE DESORMEAUX JIMÉNEZ
Consejero



MARÍA ELENA OVALLE MOLINA
Consejera



MIGUEL ANGEL NACRUR GAZALI
Ministro de Fe



JOSÉ DE GREGORIO REBECO
Consejero

Incl.: Anexos Acuerdo N° 1059-02-030430
Anexo Acuerdo N° 1059-03-030430.